

੧੭ ਭਾਦਰੋਂ

1

SEPTEMBER

ਡਗਮਗ ਛਾਡਿ

ਰੇ ਮਨ ਬਉਰਾ ॥ (ਅੰਗ - ੩੩੮)

ਹੇ ਕਮਲੇ ਮਨ ! ਮਾਲਕ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਆ ਕੇ ਹੁਣ
ਡੋਲਣਾ, ਘਬਰਾਨਾ ਛੱਡ ਦੇਹ।

Stop wavering, O crazy mind!

ਪਹਿਲਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼—ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ

੧੮ ਭਾਦਰੋਂ

2

SEPTEMBER

ਜਿਨੀ ਪਛਾਤਾ ਖਸਮੁ

ਸੇ ਦਰਗਾਹ ਮਲ ॥ (ਅੰਗ - ੯੬੪)

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖਸਮ-ਪ੍ਰਭੂ ਨਾਲ ਸਾਂਝ ਪਾ ਲਈ, ਉਹ
ਹਜ਼ੂਰੀ ਪਹਿਲਵਾਨ ਹਨ, ਵਿਕਾਰ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹਰਾ
ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ।

Recognizing the Lord, one is
decorated in the Court of the Lord.



੧੯ ਭਾਦਰੋਂ

3

SEPTEMBER

ਜੈ ਤਨਿ ਬਾਣੀ ਵਿਸਰਿ ਜਾਇ ॥

ਜਿਉ ਪਕਾ ਰੋਗੀ ਵਿਲਲਾਇ ॥ (ਅੰਗ ੬੬੧)

ਜਿਸ ਨੂੰ ਬਾਣੀ ਭੁੱਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ,
ਉਹ ਸਦਾ ਵਿਲਕਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

Forgetting Guru's Bani, one cries out in
pain, like a chronic patient.

੨੦ ਭਾਦਰੋਂ

4

SEPTEMBER

ਬਾਬਾਣੀਆ ਕਹਾਣੀਆ

ਪੁਤ ਸਪੁਤ ਕਰੇਨਿ ॥ (ਅੰਗ - ੯੫੧)

ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਸਾਖੀਆਂ ਪੁੱਤਰਾਂ ਨੂੰ
ਗੁਰਮੁਖ ਪੁੱਤਰ ਬਣਾ ਦੇਂਦੀਆਂ ਹਨ।

Stories of ancestors
make kids good children.



੨੧ ਭਾਦਰੋਂ

5

SEPTEMBER

ਅਸਥਿਰ ਰਹਹੁ ਡੋਲਹੁ ਮਤ ਕਬਹੂ
ਗੁਰ ਕੈ ਬਚਨਿ ਅਧਾਰਿ ॥ (ਅੰਗ ੬੭੮)

ਗੁਰੂ ਦੇ ਉਪਦੇਸ਼ ਉਤੇ ਤੁਰ ਕੇ,
ਹੁਣ ਕਦੇ ਭੀ ਨਾਹ ਡੋਲੀਂ।

Remain firm and steady, never
ever waver; take the Guru's Word
as Support.

੨੨ ਭਾਦਰੋਂ

6

SEPTEMBER

ਕਿਰਤ ਕੀ ਬਾਂਧੀ ਸਭ ਫਿਰੈ
ਦੇਖਹੁ ਬੀਚਾਰੀ ॥ (ਅੰਗ - ੩੩੪)

ਵਿਚਾਰੋ ! ਸਾਰੀ ਲੁਕਾਈ ਕੀਤੇ ਕਰਮਾਂ ਦੇ
ਸੰਸਕਾਰਾਂ ਦੀ ਬੱਝੀ ਭਟਕ ਰਹੀ ਹੈ।

Bound by the actions committed,
one wanders. Understand !



੨੩ ਭਾਦਰੋਂ

7

SEPTEMBER

ਜਿਉ ਮੰਦਰ ਕਉ ਥਾਮੈ ਥੰਮਨੁ ॥

ਤਿਉ ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਮਨਹਿ ਅਸਥੰਮਨੁ ॥

(ਅੰਗ ੨੮੨)

ਜਿਵੇਂ ਛੱਤ ਨੂੰ ਥੰਮ੍ਹ ਸਹਾਰਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ,

ਤਿਵੇਂ ਗੁਰੂ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਮਨ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਹੈ।

As a palace is supported by pillars,
so does the Guru's Word supports mind.

੨੪ ਭਾਦਰੋਂ

8

SEPTEMBER

ਮੇਰੀ ਮੇਰੀ ਕਰਤੇ ਜਨਮੁ ਗਇਓ ॥

(ਅੰਗ ੪੭੯)

ਮੇਰੀ ਮੇਰੀ ਕਰਦੇ ਹੀ ਉਮਰ ਬੀਤ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

Life wastes away crying out,
"mine, mine!"



੨੫ ਭਾਦਰੋਂ

9

SEPTEMBER

ਨਾਨਕ ਅਉਗੁਣ ਜੇਤੜੇ
ਤੇਤੇ ਗਲੀ ਜੰਜੀਰ ॥ (ਅੰਗ ੫੯੫)

ਹੇ ਨਾਨਕ ! ਕੀਤੇ ਪਾਪ-ਵਿਕਾਰ ਸਾਡੇ ਗਲਾਂ
ਵਿਚ ਫਾਹੀਆਂ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ।

O Nanak, sins committed, are the
chains around one's neck.

੨੬ ਭਾਦਰੋਂ

10

SEPTEMBER

ਕਿਆ ਬਸੁ

ਜਉ ਬਿਖੁ ਦੇ ਮਹਤਾਰੀ ॥ (ਅੰਗ - ੩੨੮)

ਜੇ ਮਾਂ ਹੀ ਜ਼ਹਿਰ ਦੇਣ ਲੱਗੇ ਤਾਂ (ਪੁੱਤਰ ਦਾ) ਕੋਈ
ਜ਼ੋਰ ਨਹੀਂ ਚੱਲ ਸਕਦਾ।

If mother poisons her own child,
what can kid do?



੨੭ ਭਾਦਰੋਂ

11

SEPTEMBER

ਦਾਮਨੀ ਚਮਤਕਾਰ

ਤਉ ਵਰਤਾਰਾ ਜਗ ਖੇ ॥ (ਅੰਗ - ੩੧੯)

ਜਗਤ ਦਾ ਵਰਤਾਰਾ ਇਉਂ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਬਿਜਲੀ ਦੀ
ਲਿਸ਼ਕ (ਥੋੜੇ ਚਿਰ ਲਈ ਹੀ ਹੁੰਦੀ) ਹੈ।

Like the flash of lightning,
worldly affairs are momentary.

੨੮ ਭਾਦਰੋਂ

12

SEPTEMBER

ਨਾਨਕ ਸੋਈ ਦਿਨਸੁ ਸੁਹਾਵੜਾ
ਜਿਤੁ ਪ੍ਰਭੁ ਆਵੈ ਚਿਤਿ ॥ (ਅੰਗ - ੩੧੮)

ਹੇ ਨਾਨਕ ! ਉਹੀ ਦਿਨ ਚੰਗਾ ਤੇ ਸੋਹਣਾ ਹੈ ਜਿਸ
ਦਿਨ ਪਰਮਾਤਮਾ ਮਨ ਵਿਚ ਵੱਸੇ।

O Nanak, that day is beautiful,
when God comes to mind.

੨੯ ਭਾਦਰੋਂ

13

SEPTEMBER

ਜਿਤੁ ਦਿਨਿ ਵਿਸਰੈ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ
ਫਿਟੁ ਭਲੇਰੀ ਰੁਤਿ ॥ (ਅੰਗ - ੩੧੮)

ਜਿਸ ਦਿਨ ਪਰਮਾਤਮਾ ਭੁੱਲ ਜਾਏ, ਉਸ ਦਿਨ
ਆਤਮਕ ਮੌਤ ਸਹੇੜ ਲਈਦੀ ਹੈ।

Season may be pleasant but cursed
is the day, when God is forgotten.

੩੦ ਭਾਦਰੋਂ

14

SEPTEMBER

ਸਉਦੇ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ ਉਚਰਹਿ
ਉਠਦੇ ਭੀ ਵਾਹੁ ਕਰੇਨਿ ॥ (ਅੰਗ - ੩੧੩)

ਸੌਣ ਲੱਗੇ ਭੀ ਸਿਫਤਿ-ਸਾਲਾਹ ਕਰੀਏ ਤੇ
ਉਠਣ ਵੇਲੇ ਭੀ।

While asleep, chant, "Waaho!
Waaho!", while awake, chant,
"Waaho!" as well.



੧ ਅੱਸੂ

15

SEPTEMBER

ਪੇਡੁ ਮੁੰਢਾਹੂੰ ਕਟਿਆ

ਤਿਸੁ ਡਾਲ ਸੁਕੰਦੇ ॥ (ਅੰਗ - ੩੦੬)

ਜੋ ਰੁੱਖ ਮੁਢੋਂ ਪੁਟਿਆ ਜਾਏ, ਉਸ ਦੇ ਟਾਹਣ ਭੀ ਸੁੱਕ
ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

When the tree is cut off at its roots,
the branches wither and die.

16

SEPTEMBER

ਜੈਸੀ ਮਤਿ ਦੇਇ

ਤੈਸਾ ਪਰਗਾਸ ॥ (ਅੰਗ - ੨੭੫)

ਜਿਹੋ ਜਿਹੀ ਅਕਲ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇਂਦਾ ਹੈ, ਉਹੋ
ਜਿਹਾ ਜ਼ਹੂਰ (ਜੀਵ ਦੇ ਅੰਦਰ) ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

As the intellect one gets,
so is one enlightened.



ਜੋਤੀ ਜੋਤਿ—ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ

੩ ਅੱਸੂ

17

SEPTEMBER

ਆਪੇ ਜਾਣੈ ਆਪੇ ਦੇਹਿ ॥ (ਅੰਗ - ੫)

ਪ੍ਰਭੂ ਆਪ ਹੀ ਜੀਵਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਜਾਣਦਾ ਹੈ ਤੇ
ਆਪ ਹੀ ਦਾਤਾਂ ਦੇਈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

God himself knows and he
himself bestows the gifts.

੪ ਅੱਸੂ

18

SEPTEMBER

ਲੇਖੈ ਕਤਹਿ ਨ ਛੁਟੀਐ

ਖਿਨੁ ਖਿਨੁ ਭੂਲਨਹਾਰ ॥ (ਅੰਗ - ੨੬੧)

ਜੀਵ ਖਿਨ-ਖਿਨ ਭੁੱਲਾਂ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜੇ ਲੇਖਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ
ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭੀ ਇਸ ਭਾਰ ਤੋਂ ਸੁਰਖਰੂ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੇ।

By the account of our deeds, we
can never be liberated; one makes
mistakes each and every moment.



ਪ ਅੱਸੂ

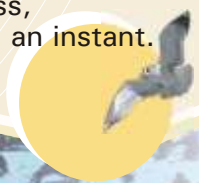
19 SEPTEMBER

ਅਸੰਖ ਖਤੇ

ਖਿਨ ਬਖਸਨਹਾਰਾ ॥ (ਅੰਗ - ੨੬੦)

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਦਇਆ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ, ਉਹ ਜੀਵਾਂ ਦੇ
ਅਣਗਿਣਤ ਹੀ ਪਾਪ ਖਿਨ ਵਿਚ ਬਖਸ਼ ਦੇਂਦਾ ਹੈ।

Our sins are countless,
yet He exonerates in an instant.



੬ ਅੱਸੂ

20 SEPTEMBER

ਵੈਰ ਵਿਰੋਧ ਮਿਟੇ ਤਿਹ ਮਨ ਤੇ ॥
ਹਰਿ ਕੀਰਤਨੁ ਗੁਰਮੁਖਿ ਜੋ ਸੁਨਤੇ ॥ (ਅੰਗ - ੨੫੯)

ਜੋ ਸਿਫਤਿ-ਸਾਲਾਹ ਸੁਣਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚੋਂ ਵੈਰ ਵਿਰੋਧ
ਮਿਟ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

Hatred, hostility go away from Gurmukhs,
who listen to Lord's Praises.



੭ ਅੱਸੂ

21

SEPTEMBER

ਜਉ ਮਾਗਹਿ ਤਉ ਮਾਗਹਿ ਬੀਆ ॥

ਜਾ ਤੇ ਕੁਸਲ ਨ ਕਾਹੂ ਥੀਆ ॥ (ਅੰਗ - ੨੫੮)
ਮਨੁੱਖ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੋਰ ਹੋਰ ਕੁਝ ਮੰਗਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਹ ਕਦੇ ਵੀ
ਸਦੀਵੀ ਅਨੰਦ ਨਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ।

Begging, one always asks for worldly things; no one has obtained happiness from these.

ੲ ਅੱਸੁ

22

SEPTEMBER

ਤਿਸ ਕਉ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ

ਜਿ ਮੇਲਿ ਮਿਲਾਵੈ ॥ (ਅੰਗ - ੨੨੬)

ਉਸ ਪੂਰੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਧੰਨ ਧੰਨ ਕਹੀਏ ਜੋ ਪਰਮਾਤਮਾ
ਨਾਲ ਮਿਲਾਪ ਕਰਾਉਂਦਾ ਹੈ।

Waaho! Waaho! - Hail, hail, to the
one who unites me to the Lord.



੯ ਅੱਸੂ

23

SEPTEMBER

ਤਿਸ ਕਉ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ

ਜਿ ਵਾਟ ਦਿਖਾਵੈ ॥ (ਅੰਗ - ੨੨੬)

ਉਸ ਪੂਰੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਧੰਨ ਧੰਨ ਕਹੀਏ ਜੋ ਸਹੀ ਜੀਵਨ-
ਰਸਤਾ ਵਿਖਾਂਦਾ ਹੈ।

Waaho! Waaho! - Hail, hail, to the
one who shows the way.



੧੦ ਅੱਸੂ

24

SEPTEMBER

ਤਿਸ ਕਉ ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ

ਜਿ ਸਬਦੁ ਸੁਣਾਵੈ ॥ (ਅੰਗ - ੨੨੬)

ਉਸ ਪੂਰੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਧੰਨ ਧੰਨ ਕਹੀਏ ਜੋ ਪਰਮਾਤਮਾ
ਦੀ ਸਿਫਤਿ-ਸਾਲਾਹ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਸੁਣਾਂਦਾ ਹੈ।

Waaho! Waaho! - Hail, hail, to the
one who teaches the Shabad.



25 **SEPTEMBER**

ਜਉ ਜਾਨੈ ਮੈ ਕਥਨੀ ਕਰਤਾ ॥

ਬਿਆਪਾਰੀ ਬਸੁਧਾ ਜਿਉ ਫਿਰਤਾ ॥ (ਅੰਗ - ੨੫੫)

ਜੋ ਸੋਚੇ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਚੰਗੇ ਵਖਿਆਨ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਹਾਂ ਉਹ ਫੇਰੀ ਵਾਲੇ ਵਪਾਰੀ ਵਾਂਗ ਮਾਲ ਵੇਚਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਆਪ ਕੋਈ ਆਤਮਕ ਲਾਭ ਨਹੀਂ ਖੱਟਦਾ ।

Who believes himself to be a good preacher, is merely a hawker, wandering over the earth.

26

SEPTEMBER

ਗੁਰ ਕੈ ਸਬਦਿ

ਕਮਲੁ ਪਰਗਾਸਾ ॥ (ਅੰਗ - ੨੨੪)

ਗੁਰੂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਜੁੜਿਆਂ ਹਿਰਦਾ-ਕਮਲ
ਸਦਾ ਖਿੜਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

Through the Guru's Shabad,
heart-lotus blossoms forth.



27

SEPTEMBER

ਗੁਰ ਕੀ ਸੇਵਾ

ਸਬਦੁ ਵੀਚਾਰੁ ॥ (ਅੰਗ - ੨੨੩)

ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ, ਗੁਰੂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਵਿਚਾਰਨਾ ਹੈ ।

Reflecting upon the Shabad,
is Guru's service.

੧੪ ਅੱਸੂ

28 SEPTEMBER

ਚਿਤਿ ਨ ਆਇਓ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ
ਜਮਕੰਕਰ ਵਸਿ ਪਰਿਆ ॥ (ਅੰਗ- ੭੧)

ਜੇ ਪ੍ਰਭੂ ਕਦੇ ਚਿੱਤ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ਤਾਂ
ਮਨੁੱਖ ਅੰਤ ਜਮਰਾਜ ਦੇ ਦੂਤਾਂ ਦੇ ਵੱਸ ਪੈਂਦਾ ਹੈ।

Not remembering the Supreme Lord,
one gets trapped in death clutches.



29

SEPTEMBER

ਨਿਰਭਉ ਸੰਗਿ ਤੁਮਾਰੈ ਬਸਤੇ

ਇਹੁ ਡਰਨੁ ਕਹਾ ਤੇ ਆਇਆ ॥ (ਅੰਗ - ੨੦੬)

ਪ੍ਰਭੂ ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਟਿਕੇ ਜੀਵ ਨਿਡਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ
ਨੂੰ ਕਿਤੋਂ ਭੀ ਕੋਈ ਡਰ-ਖੌਫ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ।

The Fearless Lord abides with you,
so why do you fear?

ੴ ਅੱਸੂ

30

SEPTEMBER

ਕਲਿ ਕਲੇਸ

ਗੁਰ ਸਬਦਿ ਨਿਵਾਰੇ ॥ (ਅੰਗ - ੧੯੧)

ਮਾਨਸਕ ਝਗੜੇ ਤੇ ਕਲੇਸ਼ ਗੁਰੂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਨੇ
ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤੇ।

Guru's Shabad eradicates
worries and troubles.

